

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23003635									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Der Doppelcarport ist nur für die Unterbringung von Fahrzeugen und zur Abdeckung vor Witterungseinflüssen vorgesehen. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke.	The double carport is intended only for the storage of vehicles and for covering against the weather. Do not use it for any other purpose.	Le carport double est uniquement destiné à accueillir des véhicules et à assurer une protection contre les éléments. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.	Il doppio posto auto coperto è destinato esclusivamente ad accogliere veicoli e a fornire protezione dagli elementi. Non utilizzarlo per altri scopi.	De dubbele carport is alleen bedoeld om voertuigen te huisvesten en bescherming te bieden tegen de elementen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.	La cochera doble está destinada únicamente a acomodar vehículos y brindar protección contra los elementos. No lo utilice para otros fines.	Dvojitý přístřešek pro auto je určen pouze k umístění vozidel a k ochraně před živly. Nepoužívejte jej pro jiné účely.	Dvostruka nadstrešnica namijenjena je samo za smještaj vozila i zaštitu od vremenskih nepogoda. Nemojte ga koristiti u druge svrhe.	Dvojni nadstrešek je namenjen izključno za vozila in zagotavlja zaščito pred vremenskimi vplivi. Ne uporabljajte ga v druge namene.	A dupla kocsibeálló csak járművek elhelyezésére és az időjárás viszontagságaival szembeni védelmet szolgálja. Ne használja más célra.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verbindungselemente und Verankerungen, um sicherzustellen, dass der Carport stabil bleibt.	Check the fasteners and anchors regularly to ensure that the carport remains stable.	Vérifiez régulièrement les fixations et les ancrages pour vous assurer que le carport reste stable.	Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e gli ancoraggi per garantire che la pensilina rimanga stabile.	Controleer regelmatig de bevestigingsmiddelen en ankers om er zeker van te zijn dat de carport stabiel blijft.	Revise periódicamente los sujetadores y anclajes para asegurarse de que la cochera permanezca estable.	Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky a kotvy, abyste zajistili, že přístřešek pro auto zůstane stabilní.	Redovito provjeravajte pričvršne elemente i sidra kako biste bili sigurni da nadstrešnica za automobil ostaje stabilna.	Redno preverjajte pritrdilne elemente in sidra, da zagotovite, da nadstrešek ostane stabilen.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőelemeket és a horgonyokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kocsibeálló stabil marad.
Beachten Sie die angegebene maximale Belastungsgrenze des Carports. Überschreiten Sie diese nicht, um strukturelle Schäden zu vermeiden.	Observe the maximum load limit specified for the carport. Do not exceed it to avoid structural damage.	Veillez noter la limite de charge maximale spécifiée du carport. Ne dépassez pas ce chiffre pour éviter des dommages structurels.	Si prega di notare il limite di carico massimo specificato per il posto auto coperto. Non superare questo limite per evitare danni strutturali.	Houd rekening met de aangegeven maximale belasting van de carport. Overschrijd dit niet om structurele schade te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo especificado de la cochera. No exceda esto para evitar daños estructurales.	Vezměte prosím na vědomí stanovený limit maximálního zatížení přístřešku pro auto. Nepřekračujte tuto hodnotu, aby nedošlo k poškození konstrukce.	Obratite pažnju na navedeno ograničenje maksimalnog opterećenja nadstrešnice za automobil. Nemojte ga prekoračiti kako biste izbjegli oštećenje strukture.	Upoštevajte navedeno največjo dovoljeno obremenitev nadstreška za avto. Tega ne prekoračite, da preprečite strukturne poškodbe.	Kérjük, vegye figyelembe a kocsibeálló megadott maximális terhelhetőségét. Ne lépje túl ezt a szerkezeti károsodás elkerülése érdekében.
Entfernen Sie Schnee oder Eis vom Dach, um eine übermäßige Belastung zu verhindern, besonders in Regionen mit starkem Schneefall.	Remove snow or ice from the roof to prevent excessive loading, especially in regions with heavy snowfall.	Retirez la neige ou la glace du toit pour éviter une charge excessive, en particulier dans les régions à fortes chutes de neige.	Rimuovere la neve o il ghiaccio dal tetto per evitare un carico eccessivo, soprattutto nelle regioni con abbondanti nevicate.	Verwijder sneeuw of ijs van het dak om overmatige belasting te voorkomen, vooral in gebieden met hevige sneeuwval.	Retire la nieve o el hielo del techo para evitar una carga excesiva, especialmente en regiones con fuertes nevadas.	Odstraňte ze střechy sněh nebo led, abyste zabránili nadměrnému zatížení, zejména v oblastech se silným sněhem.	Uklonite snijeg ili led s krova kako biste spriječili prekomjerno opterećenje, posebno u regijama s velikim snježnim padalinama.	Odstranite sneg ali led s strehe, da preprečite čezmerno obremenitev, zlasti v regijah z močnim sneženjem.	Távolítsa el a havat vagy a jeget a tetőről, hogy elkerülje a túlzott terhelést, különösen azokon a területeken, ahol erős havazás van.
Überprüfen Sie die Beschichtung des Carports auf Risse oder Abblättern und beheben Sie diese Schäden, um Rostbildung zu verhindern.	Check the carport's coating for cracks or peeling and repair any damage to prevent rust.	Vérifiez le revêtement du carport pour déceler des fissures ou des écailles et réparez ces dommages pour éviter la rouille.	Controlla che il rivestimento del posto auto coperto non presenti crepe o sbuccature e ripara questi danni per prevenire la ruggine.	Controleer de coating van de carport op barsten of afbladderen en repareer deze schade om roestvorming te voorkomen.	Revise el revestimiento de la cochera en busca de grietas o descamación y repare este daño para evitar la oxidación.	Zkontrolujte, zda nátěr přístřešku pro auto není prasklý nebo odlupovaný a opravte toto poškození, abyste zabránili korozi.	Provjerite ima li premaza nadstrešnice za automobil pukotina ili ljuštenja i popravite oštećenje kako biste spriječili hrđanje.	Preverite, ali je premaz nadstreška za avtomobil razpokan ali luščen, in popravite to poškodbo, da preprečite rjavenje.	Ellenőrizze a kocsibeálló bevonatát, hogy nincsenek-e repedések vagy leválások, és javítsa ki ezt a sérülést a rozsdásodás megelőzése érdekében.
Der Carport ist nicht für extremen Witterungsbedingungen wie Stürme oder Hagel ausgelegt. Schützen Sie den Carport bei Bedarf zusätzlich vor solchen Ereignissen.	The carport is not designed for extreme weather conditions such as storms or hail. If necessary, protect the carport against such events.	Le carport n'est pas conçu pour des conditions météorologiques extrêmes telles que les tempêtes ou la grêle. Si nécessaire, protégez également le carport de tels événements.	Il posto auto coperto non è progettato per condizioni meteorologiche estreme come temporali o grandine. Se necessario, proteggere ulteriormente il posto auto coperto da tali eventi.	De carport is niet ontworpen voor extreme weersomstandigheden zoals storm of hagel. Bescherm indien nodig de carport bovendien tegen dergelijke gebeurtenissen.	La cochera no está diseñada para condiciones climáticas extremas como tormentas o granizo. Si es necesario, proteja adicionalmente la cochera de tales eventos.	Přístřešek pro auto není určen do extrémních povětrnostních podmínek jako jsou bouřky nebo krupobíť. V případě potřeby dodatečně chraňte přístřešek pro auto před takovými událostmi.	Nadstrešnica za automobil nije dizajnirana za ekstremne vremenske uvjete kao što su oluje ili tuča. Ako je potrebno, dodatno zaštitite nadstrešnicu od takvih događaja.	Nadstrešek ni zasnovan za ekstremne vremenske razmere, kot so neurja ali toča. Po potrebi dodatno zaščitite nadstrešek pred takimi dogodki.	A kocsibeálló nem alkalmas szélsőséges időjárási körülményekre, például viharra vagy jégesőre. Szükség esetén védje meg a kocsibeállót az ilyen eseményektől.
Vermeiden Sie es, den Carport bei starkem Wind oder anderen extremen Wetterbedingungen zu betreten, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, avoid entering the carport during strong winds or other extreme weather conditions.	Pour éviter les blessures, évitez d'entrer dans l'abri d'auto par vent fort ou dans d'autres conditions météorologiques extrêmes.	Per evitare lesioni, evitare di entrare nel posto auto coperto in caso di vento forte o altre condizioni meteorologiche estreme.	Om letsel te voorkomen, dient u de carport niet te betreden bij harde wind of andere extreme weersomstandigheden.	Para evitar lesiones, evite ingresar a la cochera con vientos fuertes u otras condiciones climáticas extremas.	Abyste předešli zranění, nevstupujte do přístřešku pro auto za silného větru nebo jiných extrémních povětrnostních podmínek.	Kako biste izbjegli ozljede, izbjegavajte ulazak u nadstrešnicu za automobil po jakom vjetru ili drugim ekstremnim vremenskim uvjetima.	Da bi se izognili poškodbam, se izogibajte vstopu v nadstrešek pri močnem vetru ali drugih ekstremnih vremenskih razmerah.	A sérülések elkerülése érdekében ne lépjen be a kocsibeállóba erős szélben vagy más szélsőséges időjárási körülmények között.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ETS Dienstleistungs und Handels GmbH  
 Gewerbestraße 9a, 6973 Höchst, Österreich  
 info@ximax.at

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 23003635									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Kinder fern vom Carport, insbesondere während der Montage oder bei Wartungsarbeiten, um Unfälle zu verhindern.	To prevent accidents, keep children away from the carport, especially during assembly or maintenance work.	Éloignez les enfants de l'abri de voiture, en particulier pendant les travaux de montage ou d'entretien, afin d'éviter les accidents.	Tenere i bambini lontani dalla pensilina, soprattutto durante i lavori di montaggio o di manutenzione, per evitare incidenti.	Houd kinderen uit de buurt van de carport, vooral tijdens montage- of onderhoudswerkzaamheden, om ongelukken te voorkomen.	Mantenga a los niños alejados de la cochera, especialmente durante los trabajos de montaje o mantenimiento, para evitar accidentes.	Udržujte děti mimo přístřešek pro auto, zejména během montážních nebo údržbářských prací, abyste předešli nehodám.	Držite djecu podalje od nadstrešnice za automobil, osobito tijekom montaže ili radova na održavanju, kako biste spriječili nezgode.	Otroke ne približujte nadstrešku, zlasti med montažo ali vzdrževalnimi deli, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket a kocsibeállótól, különösen az összeszerelési vagy karbantartási munkák során.
Erklären Sie Kindern, dass der Carport kein Spielbereich ist und dass sie nicht darauf klettern oder spielen sollten.	Explain to children that the carport is not a play area and that they should not climb or play on it.	Expliquez aux enfants que l'abri d'auto n'est pas une aire de jeux et qu'ils ne doivent pas grimper ni jouer dessus.	Spiegare ai bambini che il posto auto coperto non è un'area giochi e che non devono arrampicarsi o giocare sopra.	Leg kinderen uit dat de carport geen speelruimte is en dat ze er niet op mogen klimmen of spelen.	Explique a los niños que la cochera no es un área de juego y que no deben subirse ni jugar en ella.	Vysvětlete dětem, že přístřešek pro auto není hřiště a že by na něj neměly lézt ani si hrát.	Objasnite djeci da nadstrešnica za automobil nije igralište i da se ne smiju penjati ili igrati na njoj.	Otrokom razložite, da nadstrešek za avto ni igrišče in naj ne plezajo ali se nanj igrajo.	Magyarázza el a gyerekeknek, hogy a kocsibeálló nem játszótér, és nem szabad mászni vagy játszani rajta.
Lagern Sie keine brennbaren Materialien wie Benzin oder Grillflüssigkeiten in der Nähe des Carports.	Do not store flammable materials such as gasoline or barbecue liquids near the carport.	Ne stockez pas de matériaux inflammables tels que de l'essence ou des liquides de gril à proximité de l'abri d'auto.	Non conservare materiali infiammabili come benzina o liquidi per la griglia vicino al posto auto coperto.	Bewaar geen brandbare materialen zoals benzine of grillvloeistoffen in de buurt van de carport.	No almacene materiales inflamables como gasolina o líquidos para parrillas cerca de la cochera.	V blízkosti přístřešku pro auto neskladujte hořlavé materiály, jako je benzin nebo grilovací tekutiny.	Nemojte skladištiti zapaljive materijale poput benzina ili tekućina za roštilj u blizini nadstrešnice za automobil.	V bližini nadstreška ne shranjujte vnetljivih materialov, kot so bencin ali tekočine za žar.	Ne tároljon gyúlékony anyagokat, például benzint vagy grillfolyadékot a kocsibeálló közelében.